

MSA Safety Sp. z o.o.
Ogólne warunki sprzedaży (UE)

1 Informacje ogólne

- 1.1 Niniejsze Ogólne warunki sprzedaży (UE) („**Warunki**”) mają zastosowanie do wszystkich obecnych i przyszłych umów, ofert oraz dostaw produktów i/lub usług (zwanych dalej łącznie „towarami”) spółki MSA Safety Sp. z o.o. („**Dostawca**”) na rzecz osób trzecich (każdy z nich jako „**kupujący**”; dostawca i kupujący każdy jako „**strona**”, a łącznie „**strony**”). Oferta dostawcy nie jest skierowana do konsumentów w rozumieniu § 13 niemieckiego kodeksu cywilnego („**BGB**”). Akceptując niniejsze Warunki, kupujący potwierdza, że nie jest konsumentem w rozumieniu tego samego § 13 BGB.

2 Oferty i zawarcie umowy

- 2.1 Wyceny i oferty dostawcy są niewiążące i wymagają potwierdzenia, chyba że wyraźnie zastrzeżono inaczej. Zamówienie towarów przez kupującego stanowi wiążącą ofertę zawarcia umowy („**oferta**”). Oferta jest wiążąca przez okres dwóch (2) tygodni. Wiążąca umowa zostaje zawarta dopiero po przyjęciu oferty przez dostawcę („**umowa**”). Dostawca może przyjąć ofertę (i) poprzez potwierdzenie na piśmie, w tym w formie wiadomości e-mail („**potwierdzenie zamówienia**”), i/lub (ii) poprzez dostawę towarów. Oferta kupującego musi zawierać wystarczające informacje, aby umożliwić jej realizację przez dostawcę; w przeciwnym razie dostawca ma prawo wydłużyć terminy dostawy lub zmienić podane ceny w celu pokrycia wszelkiego wzrostu czasu lub kosztów powstałych po złożeniu oferty.
- 2.2 Przyjęcie oferty kupującego jest wyraźnie uzależnione od tego, że umowa będzie regulowana wyłącznie przez (i) niniejsze Warunki dostawcy, (ii) warunki realizacji zamówienia i

dostaw dostawcy („warunki realizacji zamówienia”), załączone poniżej jako **Załącznik A**, oraz (iii) każdą ofertę wystawioną przez dostawcę, chyba że strony na piśmie uzgodnią inaczej. Wszelkie odmienne, sprzeczne lub uzupełniające warunki kupującego lub osoby trzeciej nie mają zastosowania, nawet jeżeli dostawca nie zgłosi wobec nich wyraźnego sprzeciwu, a żadne nowe, uzupełniające, zmieniające lub sprzeczne postanowienia nie staną się częścią umowy – ani w sposób wyraźny, ani dorozumiany – na podstawie praktyki handlowej, zwyczajów, praktyk z klientami lub dotychczasowego sposobu współpracy.

- 2.3 Wersja Warunków obowiązująca w chwili zawarcia umowy jest rozstrzygająca i prawnie wiążąca. Kosztorysy, projekty, rysunki, próbki, obliczenia i inne dokumenty pozostają własnością dostawcy i nie mogą być kopiowane ani udostępniane osobom trzecim. Materiały te należy zwrócić dostawcy, jeżeli nie doszło do zawarcia umowy. Wszelkie próbki przekazane kupującemu, które nie zostaną zwrócone dostawcy w terminie jednego miesiąca od ich otrzymania, podlegają zapłacie przez kupującego.
- 2.4 Po przyjęciu przez dostawcę oferty złożonej przez kupującego, umowa nie może zostać przez kupującego jednostronnie rozwiązana, z wyjątkiem przypadków przewidzianych w warunkach realizacji zamówienia oraz po uzyskaniu wyraźnego pisemnego upoważnienia dostawcy. Jeżeli dostawca udzieli takiego upoważnienia, kupujący otrzyma adres wysyłki i będzie odpowiedzialny za zorganizowanie transportu towarów na ten adres. Wszystkie zwroty podlegają opłacie za ponowne przyjęcie towaru, zgodnie z warunkami realizacji

zamówienia.

- 2.5 **Pakowanie i wysyłka (EXW):** Klient ma trzydzieści (30) dni od otrzymania specyfikacji ładunku na zlecenie odbioru towarów wyznaczonemu przewoźnikowi. Jeżeli jednak towary nie zostaną odebrane w ciągu trzydziestu (30) dni, MSA wyśle je na koszt klienta (koszty frachtu zostaną doliczone do faktury klienta) za pośrednictwem jednego z zatwierdzonych przewoźników MSA. Warunki EXW będą nadal obowiązywać, a klient będzie odpowiedzialny i ponosił odpowiedzialność za fracht.

3 Ceny

- 3.1 O ile strony nie uzgodnią inaczej w formie pisemnej: (i) ceny podawane przez dostawcę nie obejmują kosztów transportu (ani żadnych opłat związanych z transportem) ani ustawowego podatku od wartości dodanej oraz (ii) wszystkie zamówienia o wartości poniżej 2 000 EUR (lub równowartości w lokalnej walucie) będą obciążone stałą opłatą za transport, określoną w odpowiedniej ofercie dostawcy. Dostawy ekspresowe, transport towarów niebezpiecznych lub szczególne wymagania kupującego dotyczące transportu będą wiązać się z dodatkowymi opłatami za transport. Więcej informacji zawierają warunki realizacji zamówienia.
- 3.2 O ile strony nie uzgodniły inaczej na piśmie, towary są dostarczane po cenach obowiązujących w dniu zawarcia umowy, zgodnie z odpowiednim *Cennikiem MSA*. Niezależnie od powyższego kupujący przyjmuje do wiadomości, że cena wskazana w ofercie lub umowie, nawet jeżeli została wcześniej potwierdzona lub zadeklarowana przez dostawcę, może zostać podwyższona na podstawie pisemnego powiadomienia, jeżeli (i) wymagają tego przepisy prawa, (ii) na produkty wpływa istotna zmiana warunków pracy lub warunków

ekonomicznych, (iii) na dostawcę przeniesione zostaną podwyżki cen surowców lub dostawców, których nie można zrekompensować przy zastosowaniu uzasadnionych środków handlowych, lub (iv) wystąpią inne nieprzewidziane okoliczności niezawinione przez dostawcę.

- 3.3 Wszelkie zmiany zakresu prac lub ich wstrzymanie spowodowane instrukcjami kupującego lub ich brakiem uprawniają dostawcę do odpowiedniego dostosowania ceny.

4 Dostawa i termin dostawy

- 4.1 Niezależnie od jakichkolwiek odmiennych postanowień zawartych w ofercie kupującego, termin dostawy będzie (i) wzajemnie uzgodniony albo (ii) określony przez dostawcę w trakcie przyjmowania oferty. Wszystkie terminy wysyłki lub realizacji podawane przez dostawcę mają charakter wyłącznie szacunkowy, nie stanowią istotnego warunku umowy i w żadnym razie nie stanowią wiążącego zobowiązania dostawcy, ponieważ materiały są w każdym czasie uzależnione od wcześniejszych zamówień.
- 4.2 Obowiązek świadczenia przez dostawcę jest uzależniony od prawidłowej i terminowej dostawy przez jego dostawców, jak również od prawidłowych instrukcji ze strony kupującego. Jeżeli dostawca nie może dotrzymać terminów dostawy z powodu instrukcji (lub ich braku) kupującego albo z powodu braku prawidłowej i terminowej dostawy ze strony własnych dostawców, termin dostawy ulega przedłużeniu o rozsądny okres. Jeżeli nowego terminu dostawy nie można dotrzymać z powodu utrzymującego się braku prawidłowej i terminowej dostawy przez dostawców dostawcy i/lub z powodu wystąpienia siły wyższej (obejmującej wszelkie okoliczności i działania pozostające poza bezpośrednią i natychmiastową

kontrolą dostawcy, niezależnie od tego, czy można je było przewidzieć, w tym między innymi opóźnienia w transporcie, niedobory surowców, spory pracownicze, wojnę, terroryzm, zamieszki, powstania, eksplozje, działania wojskowe lub cywilne, klęski żywiołowe, epidemie, konflikty zbrojne, awarie źródeł energii, niedobory energii lub ograniczenia w jej użytkowaniu, embargo, sankcje gospodarcze USA/UE/Wielkiej Brytanii lub inne podobnie obowiązujące regulacje itp.), dostawca jest uprawniony do częściowego lub całkowitego odstąpienia od umowy bez jakichkolwiek zobowiązań lub odpowiedzialności.

- 4.3 Jeżeli w terminie 14 dni od daty powiadomienia przez dostawcę o gotowości towarów do wysyłki dostawca nie otrzyma wystarczających instrukcji spedycyjnych umożliwiających dostawę towarów, kupujący jest zobowiązany do ich odbioru lub zorganizowania magazynowania. Jeżeli kupujący nie odbierze towarów ani nie zorganizuje ich magazynowania, dostawca będzie uprawniony do zorganizowania magazynowania we własnym zakładzie lub w innym miejscu w imieniu kupującego, a wszelkie koszty magazynowania, ubezpieczenia lub przestoju poniesione przez dostawcę podlegają zapłacie przez kupującego.
- 4.4 Jeżeli jakakolwiek wysyłka lub dostawa ulegnie opóźnieniu z powodu żądania, działania lub zaniechania kupującego, płatności stają się wymagalne tak, jak gdyby wysyłka lub dostawa nastąpiła zgodnie z planem.
- 4.5 Skutki prawne opóźnienia kupującego w przyjęciu towarów podlegają odpowiednim przepisom ustawowym. Jeżeli kupujący jest osobą prawną prawa publicznego lub funduszem celowym prawa publicznego, wówczas na potrzeby niniejszego paragrafu 4.4 uważa się go za kupca w rozumieniu § 1 ust. 1 niemieckiego kodeksu

handlowego („HGB”).

5 Wykonanie i przejście ryzyka

- 5.1 Dostawy realizowane są na warunkach DAP, chyba że strony wyraźnie uzgodniły inaczej na piśmie. Na żądanie kupującego dostawa do innego miejsca nastąpi na ryzyko i koszt kupującego.
- 5.2 Kupujący jest zobowiązany do przyjmowania dostaw częściowych, pod warunkiem że (i) częściowa dostawa nadaje się do wykorzystania zgodnie z celem umowy, (ii) dostawa pozostałych towarów jest zapewniona oraz (iii) nie powstaną z tego tytułu żadne dodatkowe koszty lub wydatki po stronie kupującego.

6 Kontrole i testy

- 6.1 Towary dostawcy są starannie kontrolowane i – według uznania dostawcy oraz w miarę praktycznej możliwości – poddawane standardowym testom w zakładach dostawcy przed ich wysyłką. Jeżeli zasadnie wymagane są inne testy lub testy w obecności kupującego bądź jego przedstawicieli, będą one przeprowadzane odpłatnie i koszty te ponosi kupujący. W przypadku opóźnienia po stronie kupującego w stawieniu się na takie testy po otrzymaniu siedmiodniowego (7) powiadomienia o gotowości dostawcy do ich przeprowadzenia, testy zostaną wykonane pod nieobecność kupującego i będą uznawane za przeprowadzone w jego obecności.

7 Płatność, potrącenie, wstrzymanie płatności

- 7.1 Cena zakupu jest wymagalna i płatna w terminie trzydziestu (30) dni od daty wystawienia faktury.
- 7.2 Jeżeli kupujący nie zapłaci pełnej ceny zakupu w powyższym terminie 30 dni („zwłoka w płatności”), dostawca może uzależnić realizację wszystkich zaległych i przyszłych dostaw od

uprzedniego uregulowania przez kupującego pełnej uzgodnionej ceny zakupu.

- 7.3 W okresie zwłoki w płatności kupujący jest zobowiązany zapłacić dostawcy odsetki w wysokości dziewięciu (9) punktów procentowych powyżej obowiązującej stopy bazowej, ogłaszanej przez Niemiecki Bank Centralny, w skali roku (p.a.). Prawo dostawcy do dochodzenia dalszych odszkodowań na podstawie BGB pozostaje nienaruszone. Dostawca obciąży również kupującego kwotą 40 EUR za każde wezwanie do zapłaty związane ze zwłoką w płatności.
- 7.4 Jeżeli kupujący jest dłużny dostawcy środki pieniężne z tytułu kilku niezaspokojonych zamówień i dokona zapłaty, która nie wystarcza na zaspokojenie wszystkich należności, płatność zostanie zaliczona zgodnie z § 366 ust. 2 BGB, nawet jeżeli kupujący wyraźnie postanowił inaczej.
- 7.5 Kupujący nie jest uprawniony do dokonywania potrąceń ani wstrzymywania jakichkolwiek płatności należnych na podstawie niniejszej umowy, chyba że dostawca wyraził na to zgodę na piśmie lub potrącenie następuje z tytułu wzajemnego roszczenia potwierdzonego prawomocnym i ostatecznym orzeczeniem sądu.

8 Zastrzeżenie własności

- 8.1 Prawo własności towarów przechodzi na kupującego dopiero po dokonaniu pełnej zapłaty wszystkich należności wynikających z danej umowy, zgodnie z Sekcją 7 powyżej. Niezależnie od powyższego kupujący jest odpowiedzialny za bezpieczne przechowywanie, ochronę i zachowanie towarów po ich dostarczeniu, a ryzyko związane z towarami przechodzi na kupującego zgodnie z odpowiednim INCOTERM, publikowanym od czasu do czasu przez Międzynarodową Izbę Handlową i stosowanym do celów wysyłki.

9 Gwarancje

- 9.1 Dostawca nie udziela żadnej gwarancji niewystąpienia wad towarów w zakresie ich jakości lub przydatności do określonego celu, ich zgodności z jakąkolwiek próbką lub opisem ani osiągnięcia jakichkolwiek parametrów wydajności podawanych przez dostawcę, chyba że dostawca w sposób wyraźny i jednoznaczny udzielił takiej gwarancji, z uwzględnieniem wszelkich tolerancji określonych lub uzgodnionych przez dostawcę. Jeżeli wyniki testów przewidzianych w umowie wykraczają poza określone w niej granice odrzucenia, kupujący jest uprawniony do odrzucenia towarów, w odniesieniu do których wyniki te wykraczają poza te granice, przy czym przed uzyskaniem takiego uprawnienia dostawcy należy zapewnić rozsądny czas i możliwość usunięcia nieprawidłowości w ich działaniu. Jeżeli kupujący uzyska prawo do odrzucenia towarów zgodnie z niniejszym punktem 9.1, dostawca zwróci kupującemu każdą kwotę zapłaconą dostawcy z tytułu tych towarów. Kupujący ponosi odpowiedzialność za to, że towary określone przez kupującego są wystarczające i odpowiednie do zamierzonego przez niego celu.
- 9.2 Kupujący jest zobowiązany niezwłocznie po przybyciu towarów lub przesyłki dokładnie je zbadać. W razie stwierdzenia wady kupujący musi niezwłocznie zawiadomić o niej dostawcę na piśmie. Wszelkie widoczne uszkodzenia muszą zostać zgłoszone na liście przewozowym lub w protokole szkody przed przyjęciem przesyłki.
- 9.3 Kupujący musi zgłosić (i) wady oczywiste najpóźniej w terminie ośmiu (8) dni od daty dostawy oraz (ii) wady nieoczywiste najpóźniej w terminie ośmiu (8) dni od ich wykrycia, w formie pisemnej. Dla zachowania terminu zgłoszenia decydujący jest moment

otrzymania zawiadomienia przez dostawcę. Jeżeli kupujący nie dokona należytej kontroli lub nie zgłosi wady dostawcy w sposób prawidłowy, roszczenia dotyczące niezgłoszonej wady są wyłączone.

9.4 Z zastrzeżeniem postanowień niniejszych Warunków, wyłącznym środkiem ochrony prawnej przysługującym Kupującemu jest to, że Dostawca naprawi albo – według własnego uznania – wymieni wady materiałowe, które ujawnią się przy prawidłowym użytkowaniu w towarach wytworzonych przez Dostawcę. Pod warunkiem że, o ile dostawca nie postanowi inaczej, wadliwe części zostaną niezwłocznie zwrócone przez kupującego do zakładu dostawcy lub na adres wskazany przez dostawcę i na koszt kupującego, chyba że dostawca zgodzi się inaczej. Naprawione lub nowe towary zostaną dostarczone przez dostawcę bezpłatnie. Jeżeli kupujący zażąda, aby dostawca dokonał naprawy w miejscu prowadzenia działalności przez kupującego, dostawca zastrzega sobie prawo do obciążenia kupującego wszelkimi wynikającymi z tego dodatkowymi kosztami.

9.5 Dostawca nie ponosi odpowiedzialności za wady fizyczne towarów na podstawie niniejszej Sekcji 9, jeżeli wady te wynikają z następujących zdarzeń: (1) wada materiałowa powstaje, ponieważ kupujący nie zastosował się do pisemnych lub ustnych instrukcji dostawcy dotyczących przechowywania, uruchomienia, instalacji, użytkowania i konserwacji towarów lub – w przypadku braku takich instrukcji – do dobrej praktyki handlowej w tym zakresie; (2) kupujący zmienia takie towary bez uprzedniej pisemnej zgody dostawcy; lub (3) wada materiałowa powstaje w wyniku zużycia, umyślnego uszkodzenia, zaniedbania, transportu, braku konserwacji, niewłaściwego,

nadmiernego lub nadużywającego użytkowania produktów, nieprzestrzegania instrukcji producenta oraz, ogólnie rzecz biorąc, z powodu niewłaściwych warunków środowiskowych, przechowywania lub eksploatacji.

9.6 W przypadku wad towarów nieprodukowanych przez dostawcę, dostawca przenosi na kupującego wszelkie prawa wobec zewnętrznego producenta, jakie przysługują dostawcy na podstawie umowy zawartej z takim producentem, i nie ponosi z tego tytułu żadnej innej odpowiedzialności gwarancyjnej.

9.7 Jeżeli dostawca jest zobowiązany do zapłaty odszkodowania w związku z wadą zgodnie z przepisami ustawowymi – niezależnie od podstawy prawnej – zobowiązanie to podlega ograniczeniom określonym w Sekcji 10.

9.8 Roszczenia kupującego z tytułu wad na podstawie niniejszej Sekcji 9 przedawniają się z upływem jednego (1) roku od daty dostawy, chyba że strony wyraźnie uzgodniły inaczej na piśmie. Powyższe nie ma zastosowania w przypadku działania umyślnego lub podstępnego wprowadzenia w błąd przez dostawcę ani w sytuacji, gdy taki okres przedawnienia byłby sprzeczny z gwarancją wyraźnie udzieloną przez dostawcę na piśmie.

9.9 Towary objęte reklamacją muszą zostać zwrócone dostawcy w oryginalnym opakowaniu, po uprzednim uzyskaniu jego zgody, przy czym koszty przesyłki ponosi kupujący.

9.10 Naprawa, modyfikacja lub wymiana towarów w okresie objętym gwarancją nie powoduje przedłużenia okresu gwarancyjnego na towary, podobnie jak czynności wykonywane w ramach umowy serwisowej.

9.11 Roszczenia kupującego o odszkodowanie wobec dostawcy na

podstawie §§ 445a i 445b BGB pozostają nienaruszone.

10 Ograniczenie odpowiedzialności

- 10.1 Dostawca ponosi pełną odpowiedzialność odszkodowawczą bez ograniczeń, jeżeli szkoda lub strata jest skutkiem działania umyślnego lub rażącego niedbalstwa.
- 10.2 W przypadku zwykłego niedbalstwa lub innych roszczeń dostawca ponosi odpowiedzialność wyłącznie za: (i) wszelkie szkody wynikające z uszkodzenia życia, ciała i/lub zdrowia oraz (ii) wszelkie szkody wynikające z naruszenia istotnego obowiązku umownego (tj. obowiązku umownego, który jest niezbędny do osiągnięcia celu umowy i na którego ścisłym przestrzeganiu kupujący musi móc polegać). Ponadto odpowiedzialność na podstawie niniejszej Sekcji 10.2(ii) jest ograniczona do szkód, których charakter i zakres były dla dostawcy możliwe do przewidzenia w chwili zawarcia umowy oraz które są typowe dla umowy sprzedaży towarów i/lub świadczenia usług. Dostawca nie ponosi odpowiedzialności za szkody uboczne ani pośrednie (np. utracone zyski). Strony uzgadniają, że szkody te nie mogą przekroczyć ceny danego towaru.
- 10.3 Wszelka odpowiedzialność za naruszenie gwarancji wyraźnie udzielonej przez dostawcę i/lub wszelka odpowiedzialność wynikająca z obowiązujących przepisów krajowych dotyczących odpowiedzialności za produkt dowolnego państwa członkowskiego UE, które wdraża Europejską dyrektywę dotyczącą odpowiedzialności za produkty 85/374/WE, takich jak w przypadku Niemiec Niemiecka ustawa o odpowiedzialności za produkty, w żaden sposób nie może być wyłączona lub ograniczona przez niniejszy Paragraf 10 ani przez żaden inny paragraf niniejszych Warunków.
- 10.4 Ograniczenia odpowiedzialności

określone w niniejszej Sekcji 10 mają odpowiednie zastosowanie do wszelkiej odpowiedzialności przedstawicieli prawnych, członków organów, pełnomocników i pracowników dostawcy.

11 Przepisy dotyczące handlu zagranicznego

- 11.1 Kupujący zgadza się i przyjmuje do wiadomości, że ostateczna spółka dominująca dostawcy ma siedzibę w Stanach Zjednoczonych oraz że towary mogą podlegać przepisom i regulacjom dotyczącym kontroli eksportu obowiązującym w Niemczech, Unii Europejskiej, innych państwach członkowskich UE, Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach, w tym w szczególności wymogowi uzyskania niezbędnych zgód i licencji przed przyjęciem jakichkolwiek zamówień lub wysyłką towarów.
- 11.2 W okresie obowiązywania niniejszej umowy, jak również po jej zakończeniu, kupujący (i) nie będzie eksportował ani reeksportował żadnych towarów ani informacji technicznych dotyczących jakichkolwiek towarów, dla których wymagana jest zgoda, zezwolenie i/lub licencja, bez uprzedniego prawidłowego uzyskania takiej zgody, zezwolenia lub licencji oraz (ii) będzie przestrzegał wszystkich obowiązujących przepisów handlowych i sankcyjnych, w szczególności przepisów dotyczących kontroli eksportu.
- 11.3 Kupujący ponadto zobowiązuje się nałożyć te same obowiązki także na odbiorców takich towarów lub informacji technicznych.
- 11.4 W przypadku naruszenia przez kupującego któregośkolwiek z obowiązków, o których mowa w sekcjach 11.1. – 11.3 powyżej, kupujący zobowiązany jest zwolnić dostawcę, jego podmioty powiązane oraz ich dyrektorów, członków

organów, pracowników i przedstawicieli z odpowiedzialności wobec wszelkich roszczeń osób trzecich i/lub wszelkich sankcji administracyjnych lub rządowych, w tym z tytułu uzasadnionych kosztów zastępstwa prawnego.

12 Prawo właściwe i jurysdykcja

12.1 Niniejsza umowa podlega prawu Republiki Federalnej Niemiec; postanowienia *Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów (CISG)* nie mają zastosowania.

12.2 Wszelkie spory wynikające z niniejszej umowy lub z nią związane, w tym wszelkie kwestie dotyczące jej istnienia, ważności lub rozwiązania, zostaną poddane pod rozstrzygnięcie i ostatecznie rozstrzygnięte w drodze arbitrażu zgodnie z Regulaminem Arbitrażowym LCIA, który uważa się za włączony do niniejszej klauzuli przez odniesienie. Liczba arbitrów wynosi trzy osoby. Siedzibą, czyli miejscem prawnym postępowania arbitrażowego, będzie Frankfurt nad Menem, Niemcy. Językami postępowania arbitrażowego będą język niemiecki i język angielski.

Niezależnie od powyższego, wyłącznie w odniesieniu do sporów dotyczących płatności, dostawca może alternatywnie wytoczyć powództwo przeciwko kupującemu przed sądem właściwym miejscowo dla siedziby dostawcy.

13 Postanowienia końcowe

13.1 **Całość porozumienia.** Umowa stanowi całość porozumienia pomiędzy stronami w odniesieniu do jej przedmiotu. Umowa zastępuje wszelkie wcześniejsze uzgodnienia pomiędzy stronami dotyczące jej przedmiotu.

13.2 **Zgodność z przepisami.** W związku ze stosunkami gospodarczymi między stronami każda ze stron jest zobowiązana do przestrzegania obowiązującego prawa, w tym

amerykańskich i europejskich przepisów antykorupcyjnych i antyłańcuchowych; ponadto kupujący jest zobowiązany do przestrzegania Globalnego kodeksu postępowania w biznesie MSA, który jest dostępny pod adresem

<http://gb.msasafety.com/ourEthics>.

Wszystkie oferty dostawcy dotyczące towarów, których dostawa jest lub może stać się uzależniona od uzyskania zezwolenia eksportowego, importowego lub innego podobnego zezwolenia wydanego przez organy UE lub organy jakiegokolwiek innego państwa, obowiązują pod warunkiem udzielenia takiego zezwolenia.

13.3 **Poufność.** Każda ze stron zobowiązuje się zachować w poufności oraz nie ujawniać osobom trzecim treści jakiegokolwiek umowy ani informacji stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa lub innych informacji poufnych dotyczących drugiej strony, ujawnionych jej w związku z relacjami biznesowymi między stronami, chyba że strony wyraźnie uzgodnią inaczej. Wszelkie informacje prasowe oraz inna komunikacja w związku z relacjami biznesowymi pomiędzy stronami wymagają uprzedniej zgody drugiej strony. Niezależnie od powyższego każda ze stron może ujawnić informacje, jeżeli jest to wymagane w celu przestrzegania obowiązującego prawa, zasad i regulacji giełdy papierów wartościowych lub wykonalnego orzeczenia sądu bądź decyzji organu władzy publicznej; pod warunkiem jednak, że odpowiednia strona, w zakresie dozwolonym prawem i możliwym w praktyce, uprzednio powiadomi o tym drugą stronę i podejmie próbę uzgodnienia z nią treści ujawnianych informacji.

13.4 **Zakaz cesji.** Kupujący nie może bez uprzedniej zgody dostawcy przenieść, scedować ani w jakikolwiek inny sposób przekazać osobie trzeciej jakichkolwiek swoich praw lub

obowiązków wynikających z niniejszych Ogólnych warunków sprzedaży lub jakiegokolwiek Umowy.

- 13.5 Rozdzielność postanowień.** Jeżeli którekolwiek z postanowień niniejszych Ogólnych warunków sprzedaży i/lub którekolwiek postanowienie włączone w przyszłości do umowy jest lub stanie się nieważne bądź niewykonalne, nie wpływa to na ważność ani wykonalność pozostałych postanowień niniejszych Ogólnych warunków sprzedaży ani jakichkolwiek innych postanowień włączonych w przyszłości do umowy. Strony zastąpią nieważne lub niewykonalne postanowienie, w drodze negocjacji prowadzonych w dobrej wierze, odpowiednim i słusznym postanowieniem, które – w zakresie prawnie dopuszczalnym – będzie możliwie najwierniej odzwierciedlać gospodarczy zamiar i cel nieważnego lub niewykonalnego postanowienia. To samo dotyczy sytuacji, w której strony nieumyślnie nie uregulowały określonej kwestii w niniejszych Ogólnych warunkach sprzedaży i/lub w jakiegokolwiek Umowie; w takim przypadku strony, w drodze negocjacji prowadzonych w dobrej wierze, uzgodnią odpowiednie i słuszne postanowienie, które będzie odzwierciedlało to, na co – w świetle gospodarczego zamiaru i celu niniejszych Ogólnych warunków sprzedaży i/lub danej Umowy – strony zgodziłyby się, gdyby tę kwestię rozważyły.

* * *

ZAŁĄCZNIK A

Warunki MSA dotyczące przetwarzania zamówień i dostaw

1. Informacje i wymagania dotyczące zamówień

- 1.1. Minimalna wielkość zamówienia:** Produkty, dla których określono „minimalną wielkość zamówienia” (MOQ) będą sprzedawane tylko w takich wielkościach. Wielkości tych nie można w żadnym wypadku zmieniać — dotyczy to również dostaw realizowanych zgodnie z modelem dropshipping, zamówień pilnych oraz próbek. Dostawca zastrzega sobie prawo do dostosowania wielkości zamówienia do tych wielkości.
- 1.2. Minimalna wartość zamówienia:** Minimalna wartość zamówienia produktu (MOV) dla każdego zamówienia składanego u dostawcy wynosi 250 EUR. Zamówienia, które nie spełniają wymogu MOV, nie będą przetwarzane. Zespół obsługi klienta Dostawcy może pomóc w realizacji zamówień w celu osiągnięcia tej wartości. Zamówienia poniżej 2000 EUR będą podlegać opłacie manipulacyjnej w wysokości 100 EUR. Zamówienia z wieloma wskazanymi miejscami dostawy będą traktowane jako odrębne zamówienia. Koszty te pojawią się jako osobna pozycja na fakturze.
- 1.3. Opłata manipulacyjna:** MSA wprowadzi i będzie stosować opłatę manipulacyjną, która jest niezbędna do zrównoważenia kosztów wynikającej z czynników zewnętrznych pozostających poza kontrolą Spółki, w tym między innymi wahań cen energii, kosztów transportu i szerszej sytuacji rynkowej. Opłata manipulacyjna w wysokości 30 EUR za wszystkie zamówienia powyżej minimalnej wartości zamówienia (MOV) ma na celu częściowe pokrycie tych dodatkowych kosztów operacyjnych oraz utrzymanie ciągłości usług i standardów dostaw. Obowiązująca opłata zostanie przekazana w sposób przejrzysty w momencie sporządzania oferty, potwierdzenia zamówienia lub fakturowania.

Zamówienia złożone w ramach **czyszczenia magazynów** (programu obniżonych cen lub specjalnych warunków dotyczących określonych towarów) nie podlegają powyższym wymaganiom MOQ i MOV.

2. Koszty dostawy towarów

- 2.1. Towary niebezpieczne:** w przypadku transportu produktów sklasyfikowanych jako towary niebezpieczne obowiązuje dopłata w wysokości 60 EUR za każde złożone zamówienie. Koszty te pojawią się jako osobna pozycja na fakturze.
- 2.2. Przesyłka ekspresowa:** w przypadku przesyłek ekspresowych na życzenie Kupującego, rzeczywisty koszt transportu zostanie zwrócony lub zostanie naliczona dopłata za przesyłkę ekspresową w wysokości 50 EUR. W przypadku zastosowania dopłaty maksymalna waga wynosi 30 kg. Wszelkie przesyłki przekraczające ten limit wagowy będą rozliczane według rzeczywistych kosztów transportu i w porozumieniu z Kupującym. Koszty te pojawią się jako osobna pozycja na fakturze.

- 2.3. Przesyłki w modelu dropshipping:** dostawa przesyłek w modelu dropshipping do użytkowników końcowych nie będzie dozwolona bez uprzedniej pisemnej zgody przedstawiciela handlowego Dostawcy i będzie obciążona opłatą manipulacyjną w wysokości 25 EUR. Koszty te pojawią się jako osobna pozycja na fakturze.
- 2.4. Opakowania specjalne:** za wszelkie specjalne opakowania i/lub etykietowanie na życzenie Kupującego będą naliczane opłaty. Rzeczywiste koszty zostaną zwrócone w całości wraz z dodatkową opłatą manipulacyjną w wysokości 25 EUR. Koszty te pojawią się jako osobna pozycja na fakturze.
- 2.5. Pakowanie i wysyłka (EXW):** Kupujący ma trzydzieści (30) dni od otrzymania specyfikacji ładunku na zlecenie odbioru towarów wyznaczonemu przewoźnikowi. Jeśli towary nie zostaną odebrane w ciągu trzydziestu (30) dni, (i) Dostawca wyśle towary na koszt Kupującego za pośrednictwem jednego z zatwierdzonych przewoźników Dostawcy (warunki EXW będą nadal obowiązywać, Kupujący będzie odpowiedzialny za fracht, a opłaty frachtowe zostaną doliczone do faktury Kupującego); i/lub (ii) Dostawca zastrzega sobie prawo do cotygodniowego naliczania jednego procenta (1%) wartości Umowy jako opłaty za magazynowanie wszelkich produktów, które nie zostaną odebrane z miejsca magazynowania.

3. Zwroty zamówień

- 3.1.** Żadne produkty nie mogą zostać zwrócone Dostawcy, z wyjątkiem przypadków roszczeń z tytułu rękojmi lub gwarancji konsumenckiej. Zwroty produktów będą przyjmowane wyłącznie po spełnieniu poniższych warunków:
- Towar, który ma zostać zwrócony, został uprzednio zaakceptowany na piśmie przez Dostawcę.
 - Produkty wysłane przez Dostawcę w ciągu ostatnich sześćdziesięciu (60) dni.
 - Produkty wytwarzane seryjnie (MTS) w stanie nadającym się do sprzedaży.
 - Produkty podlegające zwrotowi nie zostały wycofane lub uczynione przestarzałymi przez Dostawcę.
 - Produkty podlegające zwrotowi nie mają okresu przydatności do użycia. Dotyczy to między innymi: baterii, czujników, urządzeń z czujnikami i bateriami, butli z gazem testowym, rurek do detektorów, filtrów oddechowych, butli ze sprężonym powietrzem oraz innych produktów.
 - Produkty podlegające zwrotowi nie mogą być produktami skonfigurowanymi specjalnie dla danego klienta (produkty na zamówienie — MTO) ani produktami niestandardowymi (w tym produkty z montażem według zamówienia — ATO), chyba że zwrot jest spowodowany błędem Dostawcy.
- 3.2. Opłaty:** za zwrócone produkty mogą zostać naliczone następujące opłaty:
- **Opłata za ponowne wprowadzenie do magazynu** — Dostawca naliczy 15% opłaty za ponowne wprowadzenie do magazynu zwracanych produktów, chyba że zwrot jest spowodowany błędem Dostawcy lub strony ustaliły inaczej. Do każdej transakcji zostanie zastosowana minimalna opłata za ponowne wprowadzenie do magazynu w wysokości 30 EUR.

- **Opłata za renowację** — oprócz opłaty za ponowne wprowadzenie do magazynu może być naliczona opłata za renowację w celu przywrócenia oryginalnej specyfikacji danego materiału. Opłata ta będzie oparta na kosztach materiałów i robocizny wymaganych do przywrócenia oryginalnej specyfikacji danego produktu. Całkowity koszt zostanie podany klientowi z wyprzedzeniem.
- **Opłata transportowa** — koszt zwrotu pokrywa Kupujący.

3.3. Zwrot produktów na skutek błędu Dostawcy: jeżeli produkty są zwracane na skutek pomyłki Dostawcy (np. błędny numer katalogowy, niewłaściwa ilość, niewłaściwy produkt lub zduplikowana dostawa), obowiązują poniższe zasady:

- Nie będzie naliczana opłata za ponowne wprowadzenie do magazynu.
- Nie będą naliczane żadne opłaty za transport.
- Zostanie zwrócone 100% wartości, jeżeli powiadomią Państwo Dostawcę ciągu siedmiu (7) dni od daty odbioru produktu(-ów) w miejscu dostawy.

4. Anulowanie zamówienia

Oferty zaakceptowane przez Dostawcę nie mogą zostać anulowane bez wyraźnej pisemnej zgody Dostawcy. Jeżeli taka zgoda została wyrażona, obowiązują następujące opłaty za anulowanie:

- 4.1. Produkty wytwarzane seryjnie (MTS) — 15% wartości.
- 4.2. Produkty na zamówienie (MTO) i produkty niestandardowe (w tym produkty ATO) — wycena w stosunku do 100% wartości.
- 4.3. Usługi:
 - Przed wysyłką — 15% całkowitej wartości zamówienia usługi.
 - Po wysłaniu — 100% całkowitej wartości zamówienia usługi.

Niniejsze zasady anulowania zamówienia mają zastosowanie, gdy Klient anuluje całość lub część Umowy, ale przed wysyłką produktów lub wykonaniem usługi przez Dostawcę. Zamówienia anulowane po przetworzeniu będą traktowane jako „Zwrot” podlegający wszystkim obowiązującym warunkom i opłatom określonym powyżej. Anulowanie zamówienia na produkty MTO, w przypadku których rozpoczęto produkcję, będzie traktowane jako „Zwrot” podlegający wszystkim obowiązującym warunkom i opłatom określonym powyżej.

5. Ustalanie cen

Dostawca wyraża zgodę na sprzedaż autoryzowanych produktów partnerom dystrybucyjnym zgodnie z poufnymi warunkami cennika danego partnera dystrybucyjnego.

- 5.1. Zamówienia będą fakturowane po cenie obowiązującej w dniu otrzymania zamówienia przez Dostawcę.
- 5.2. Zamówienia z przyszłą datą dostawy, ustaloną na życzenie Klienta, będą fakturowane po cenie obowiązującej w dniu wysyłki.
- 5.3. Ceny katalogowe mogą ulec zmianie.
- 5.4. Dostawca zastrzega sobie prawo do ograniczenia wartości zamówienia złożonego przed korektą ceny do średniej miesięcznej ceny sprzedaży z poprzednich dwunastu (12) miesięcy.

6. Dane dotyczące zamówień

6.1. Przetwarzanie zamówienia bez podania ceny: jeśli Kupujący złoży Zamówienie bez podania ceny, zamówienie zostanie przetworzone z zastosowaniem standardowych cen określonych przez Dostawcę (ze standardowymi rabatami od aktualnych cen katalogowych). Kupujący przyjmuje do wiadomości i akceptuje, że ceny standardowe mogą różnić się od cen niestandardowych lub wynegocjowanych.

6.2. Dostarczanie istotnych informacji:

Aby ułatwić sprawne przetwarzanie zamówień i ustalanie cen, Kupujący musi podać w swoim zamówieniu następujące informacje:

- a. Numer specjalnego zapytania cenowego lub nazwa projektu (nazwa klienta końcowego). Ten unikalny identyfikator pomaga Dostawcy dokładnie śledzić i realizować zamówienia.
- b. Jeśli Kupujący otrzymał od Dostawcy formalną ofertę na produkty lub usługi, Kupujący musi podać następujące informacje:
 - Numer oferty: Unikalny identyfikator powiązany z konkretną wyceną; lub
 - Numer specjalnego zapytania cenowego (SPR): Ten numer referencyjny zapewnia prawidłowe powiązanie z wycenionymi warunkami.

W przypadku rozbieżności między ceną standardową a ceną podaną w ofercie cenowej lub innym wiążącym piśmie Dostawcy, Dostawca będzie honorował niższą cenę, jeśli okaże się, że ma ona zastosowanie do danego zamówienia. Wszelkie niejasności będą rozstrzygane przez Dostawcę według jego wyłącznego uznania. Kupujący przyjmuje do wiadomości, że oferty Dostawcy wygasają, a Dostawca nie przedłuży obowiązywania specjalnych cen poza datę wygaśnięcia oferty.